

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Por su seguridad, lea estas instrucciones antes de comenzar la instalación.
- Antes de empezar la instalación, desconectar la corriente.
- Esta luminaria no está prevista para permitir alimentación pasante.
- Ante cualquier duda, consulte a un profesional para obtener información adicional sobre su instalación.
- En este aparato de iluminación se alcanzan temperaturas elevadas, dejar enfriar antes de proceder a su manipulación.
- La luminaria debería colocarse de forma que no se prevea una mirada prolongada hacia la luminaria a una distancia inferior a 1,6 m.
- La fuente de luz que contiene esta luminaria únicamente la debe sustituir el fabricante, su servicio de mantenimiento o una persona cualificada similar.
- Nota CLASE II: (símbolo ☒) Esta luminaria de la Clase II, presenta un aislamiento reforzado y no debe ser conectado a la toma de tierra.
- Nota CLASE III (símbolo ☢) Utilice un driver adecuado a la potencia del led y a la cantidad de luminarias que va a conectar al mismo.

WAARSCHUWING.

- Lees eerst deze instructies alvorens met de installatie te beginnen en geef deze door aan de gebruiker van het toestel.
- Voordat met de installatie begonnen wordt, de hoofdstroom uitschakelen.
- Dit armatuur is niet geschikt om rechtstreeks doorgelust te worden aan de hoofdstroom.
- Bij twijfel een gediplomeerde electriciën raadplegen.
- Dit armatuur kan tijdens gebruik erg warm worden; laat het afkoelen alvorens het aan te raken.
- De armatuur moet zodanig worden geplaatst dat er geen risico bestaat op langdurig kijken naar de armatuur op een afstand van minder dan 1,6 m.
- De lichtbron in deze armatuur mag alleen worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsdienst of een vergelijkbare gekwalificeerde persoon
- Opmerking KLASSE II: (símbolo ☒) Dit 2e klas verlichtingstoestel vertegenwoordigt een versterkte of dubbele isolatie en mag niet aangesloten worden aan de aarde, nog aan andere oppervlaktes die met de aarde in verbinding staan.
- Opmerking KLASSE III: (símbolo ☢) Gebruik een voorschakelapparaat dat aangepast is aan het vermogen van de led en aan het aantal armaturen die u icerop zal aansluiten.

SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

- Lesen Sie bitte vor der Installation aus Sicherheitsgründen die Hinweise durch.
- Vor Beginn der Installation den Stromanschluss ausschalten.
- Diese Leuchte ist nicht für Serienanschlüsse vorgesehen.
- Im Zweifelsfalle bitten Sie einen Fachmann um Rat.
- Die Temperatur von der Leuchte ist im Betrieb sehr heiß, berühren sie die Leuchte erst, wenn sie abgekühlt ist.
- Die Leuchte sollte so positioniert werden, dass ein längerer Blick in die Leuchte in einem Abstand von weniger als 1,6 m nicht vorgesehen ist.
- Die in dieser Leuchte enthaltene Lichtquelle darf nur durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ausgetauscht werden.
- Anmerkung KLASSE II: (símbolo ☒) Diese festbeleuchtung Klasse II, stellt eine verstärkte isolierung dar und darf nicht an der Erdleitung eingeschaltet werden.
- Anmerkung KLASSE III: (símbolo ☢) Benutzen Sie einen Treiber, der für die Stromstärke des LED-Lichts und die Anzahl der anzuschliessenden Leuchtmittel geeignet ist.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Για την ασφάλεια σας, διαβάστε της οδηγίες αυτές πριν από την αρχή της εγκατάστασης.
- Πριν την εγκατάσταση, να αποσύνεστε το ρεύμα.
- Το φωτιστικό σώμα αυτό δεν είναι σχεδιασμένο για να αντέξει την τοποθέτηση σε ένα ηλεκτρονικό σύστημα με feed-through.
- Αν έχετε καρία απορία, επικοινωνήστε μαζί με έναν επαγγελματία για να λάβετε επιπρόσθετες πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση.
- Υπάρχει πιθανότητα κατά την χρήση το φωτιστικό να υπερθερμανθει, μην αγγίζετε αν δεν κρυώσει
- Το φωτιστικό σώμα θα πρέπει να τοποθετηθεί έστι αύστε το βλέμμα να μην στρέφεται παραπεταμένα προς αυτό σε απόσταση μικρότερη από 1,6 m.
- Η πηγή φωτός που διαθέτει αυτό το φωτιστικό σώμα πρέπει να αντικαθίσταται αποκλειστικά από τον κατασκευαστή, την υπηρεσία συντήρησης (έρεψης) ή από ανάλογα εξειδικευμένο άτομο.
- Σημείωση ΚΛΑΣΗ II (μύτιβολο ☒): Αυτό το φωτιστικό σώμα Τάξης II παρουσιάζει ενισχυμένη μόνωση και δεν οφείλεται να συνδέεται γείωση.
- Σημείωση ΚΛΑΣΗ III (σύμβολο ☢): Χρησιμοποιείται ένα κατάλληλο μετασχηματιστή για την δύναμη του led και την ποσότητα φωτιστικών σωμάτων που θα συνδέσετε στον ίδιο.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Please read these instructions before commencement of installation and pass on to the user of the equipment.
- Disconnect mains voltage, before starting to install.
- This luminaire isn't suitable for looping-in connection to the mains supply.
- If in doubt consult a qualified electrician.
- This luminaire may get very warm while in use, let it cool down before touching.
- The luminaire should be positioned in such a way that no protracted looking into the luminaire is expected at a distance of less than 1,6 m.
- The light source contained in this luminaire should only be replaced by the manufacturer, its maintenance service or a similarly qualified person.
- Note CLASS II: (symbol ☒) This lighting fixture of Class II, presents a re-enforced isolation and must not be earth connected.
- Note CLASS III (symbol ☢) Use an appropriate driver for the power of the led and for the amount of luminaires which are going to be connected to it.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Per la sua sicurezza, lega queste istruzioni prima dell'inizio della installazione.
- Prima d'iniziare la installazione assicurarsi che la tensione sia tolta.
- Questo apparecchio d'illuminazione non è previsto per permettere alimentazione praticante.
- Se hai alcuno dubbio, consulta un professionista per ottenere l'informazione necessaria sulla sicurezza della installazione.
- In questo apparecchio di illuminazione si raggiunge temperature elevate; lasciare raffreddare prima di procedere alla sua manipolazione.
- L'apparecchio di illuminazione si dovrà posizionare in modo da non favorire sguardi prolungati verso lo stesso da una distanza inferiore a 1,6 m.
- La sorgente luminosa che contiene questo apparecchio di illuminazione deve essere sostituita esclusivamente dal produttore, dal suo servizio di manutenzione o da una persona in possesso di una qualifica simile.
- Nota CLASE II: (Simbolo ☒) Questo apparecchio de clase II, presenta un isolamento rinforzato e non devi essere collegato al impianto di terra.
- Nota CLASSE III: (simbolo ☢) Utilizzare un driver adeguato alla potenza del led ed alla quantità di apparecchi di illuminazione che vi verrano collegati

INSTRUCCIONS DE SÉCURITÉ

- Pour votre sécurité, lisez ces instructions avant de commencer l'installation.
- Débranchez le courant avant de commencer l'installation.
- Cette illumination n'est pas prévue pour permettre l'alimentation passante.
- Veuillez consulter un professionnel si vous avez des doutes sur l'installation.
- Cet appareil d'illumination prend des températures très hautes, laisser refroidir avant manipulation.
- Le luminaire doit être positionné de manière à éviter de le regarder pendant une période prolongée à une distance inférieure à 1,6 m.
- La source lumineuse de ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant, par son service de maintenance ou par une personne dument qualifiée
- Remarque CLASSE II: (symbole ☒) Ce luminaire, de la Classe II, présente un isolement renforcé et ne doit pas être relié à la terre.
- Remarque CLASSE III: (simbole ☢) Veillez à utiliser un driver adapté à la puissance de la Led et au nombre de luminaires que vous allez connecter à celle-ci.

تثبيت

- . المحافظة على سلامتك قم بقراءة جميع الإرشادات و ذلك قبل البدء في التركيب.
- . قبل البدء في تركيب يجب أن تفصل التيار الكهربائي.
- . هذا الصباح مصمم بحيث لا يسمح بتقطيعة كهربائية ضعيفة.
- . عند الانتهاء من عمليات التركيب، قم بالوصول من جديد للتغذية الكهربائية وتأكد من العمل الجيد لكل الأجزاء.
- . عندما يكون لديك أي شك قم باستشارة المختصين للحصول على معلومات إضافية في أمانة و سلامتك.
- . هذه المصايب تصيب إلى درجات حرارة عالية. أتركتها تبرد قبل أن تقوم بتنغيرها.
- . يجب وضع المصباح ببطريقة لا ينبعض فيها النظر بصورة مطولة إلى المصباح على مسافة تقل عن 1,6 m.
- . يجب استبدال مصدر الضوء الموجود في هذا المصباح من قبل الشركة المصنعة أو خدمة الصيانة أو أي شخص مؤهل مماثل فقط.
- ملحوظة ☒: هذا المصباح من نوع II مزود بغاز إلساي مضاعف أو مدعم ويجب توصيله مع سطح موضعية على الأرض.
- ملحوظة III (مزدوج): يستعمل العوول الكهربائي المناسب لقوله التيار ولنفس قوله المصباح الليد موصلاً بالتيار الكهربائي

CONDICIONES DE LA GARANTIA

- La duración de la Garantía General es por un periodo de DOS AÑOS a partir de la fecha de factura. Durante ese periodo, ARKOSLIGHT se compromete a reparar, reponer o devolver el precio de compra de cualquier pieza cuya no conformidad sea debida a causas de fabricación. La reparación o sustitución de las piezas no prolonga la garantía. Quedan excluidos de la Garantía tanto el transporte del producto como la instalación y desinstalación del mismo, incluido el acceso (andamios, elevadores, etc.), así como los costes causados por el fallo de la instalación ni ningún otro tipo de daños.
- Se excluyen de esta garantía las averías o defectos producidos por mal uso, instalación incorrecta o no legal, utilización para la limpieza de elementos que deterioren su aspecto superficial, así como las averías producidas por causas de fuerza mayor (fenómenos atmosféricos o geológicos).
- La manipulación en el etiquetado del aparato o en los datos de este Certificado, así como la intervención de personal no autorizado, anula la presente Garantía. A estos efectos no se entiende como intervención el desembalado e instalación del aparato por parte del usuario.
- MUY IMPORTANTE: esta Garantía no tendrá ninguna validez si no está debidamente cumplimentada y acompañada de su correspondiente factura o ticket de compra. Adicionalmente, ARKOSLIGHT ofrece una Garantía Extendida de CINCO AÑOS en este producto de acuerdo con las condiciones especificadas en www.arkoslight.com

GUARANTEE CONDITIONS

- The duration of this guarantee stands for a period of TWO YEARS starting from the date of purchase. During this period of time, ARKOSLIGHT commits to repair, replace or return the purchase price of any pieces whose non-conformity is due to manufacturing causes. The repair or substitution of the pieces do not extend the guarantee. The following are excluded from the guarantee; product shipment and its installation and uninstallation, including access (scaffolding, hoists, etc.) or the costs caused by installation failure or any other type of damage.
- Excluded from this guarantee are break downs or defects due to wrongful use, incorrect or illegal installation, the use of cleaning elements that deteriorate the surface appearance as well as damages caused by force majeure (atmospheric and geological phenomena). In the case of appliances sold with a lamp, these are not considered as included in the guarantee.
- Manipulating the appliance's label or the data on this Certificate, as well as the intervention of unauthorised personnel, annul this Guarantee. For these purposes, the user unpacking and installing the appliance is not understood as intervention.
- VERY IMPORTANT: this Guarantee shall have no validity whatsoever if it is not duly filled in and accompanied by its corresponding invoice or purchase receipt.
- In addition, Arkoslight offers a 5 Year extension of warranty in this product, according to the conditions specified in www.arkoslight.com

CONDIZIONI DELLA GARANZIA

- La durata della garanzia s'intende per un periodo di DUE ANNI a decorrere dalla data di acquisto. Durante questo periodo, ARKOSLIGHT s'impegna a riparare, sostituire o restituire il prezzo d'acquisto di qualsiasi pezzo la cui non conformità sia dovuta a problemi di fabbricazione. La riparazione o sostituzione dei pezzi non proroga la garanzia. Restano esclusi dalla Garanzia sia il trasporto del prodotto che l'installazione e disinstallazione del medesimo, ivi incluso l'accesso (impalcature, elevatori, ecc.), così come i costi determinati da un problema d'installazione del medesimo o qualsiasi altro tipo di danno.
- Si escludono dalla presente garanzia le avarie o difetti determinati da un cattivo uso, installazione erronea o non legale, uso per la pulizia di elementi che si deteriorano nel loro aspetto superficiale, così come le avarie prodotte da causa di forza maggiore (fenomeni atmosferici o geologici). Nel caso di apparecchi commercializzati con lampadine, esse non si considerano incluse nella garanzia.
- La manipolazione dell'etichetta dell'apparato o dei dati del presente Certificato, così come l'intervento di personale non autorizzato, annulla la presente Garanzia. A questi effetti, non s'intende come intervento il disimballaggio e l'installazione dell'apparato da parte dell'utente.
- MOLTO IMPORTANTE: la presente Garanzia non avrà alcun valore se non sarà debitamente compilata e accompagnata dalla corrispondente fattura o scontrino d'acquisto.
- Inoltre, ARKOSLIGHT offre una garanzia Estesa di CINQUE ANNI su questo prodotto, in accordo con le condizioni espresse in dettaglio in www.arkoslight.com

ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

- Η εγγύηση ισχύει από την ημερομηνία αγοράς και έχει χρονική διάρκεια ΔΥΟ ΧΡΟΝΙΑ. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, η ARKOSLIGHT, δεσμεύεται να επιστρέψει το χρηματικό ποσό της αγοράς για οποιούποτε ελλειπτικό προϊόν λόγω κατασκευής. Η επισκευή ή αντικατόταση των μερών δεν επηρεάζει το χρόνο εγγύησης. Εξαιρείται από την Εγγύηση τόσο η μεταφορά του προϊόντος όσο και η εγκατάσταση και η απεγκατάσταση του, συμπεριλαμβανομένη την πρόσβαση στο καλώδιο, ανυψωτικά, κλπ., καθώς επίσης το κόστος που προέρχεται από αφάλμα εγκατάστασής ή οποιοδήποτε άλλο είδος ζημιάς.
- Εξαιρούνται από την παρούσα εγγύηση οι βλάβες ή τα ελαττώματα λόγω κακής χρήσης, εσφαλμένης ή παρανοής εγκατάστασης, χρήσης καθηριστικού προϊόντος την εξωτερική εμφάνισή του, καθώς επίσης οι βλάβες που προκαταρπούνται λόγω αντούρες βιας (απομαρτυρικά ή γεωλογικά φαινομένων). Σε περίπτωση εμπορικών συσκευών με φως, αυτές δεν συμπεριλαμβάνονται στην εγγύηση.
- ΜΟΛΤΟ ΙΜΠΟΡΤΑΝΤΕ: la presente Garanzia non avrà alcun valor se non sarà debitamente compilata e accompagnata dalla corrispondente fattura o scontrino d'acquisto.
- Inoltre, ARKOSLIGHT offre una garanzia Estesa di CINQUE ANNI su questo prodotto, in accordo con le condizioni espresse in dettaglio in www.arkoslight.com

GARANTIEBEDINGUNGEN:

- Die Garantiebedingungen erstreckt sich über einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Kaufdatum. Innerhalb dieser Zeit, verpflichtet sich Arkoslight zur Reparatur, zu Ersatz oder Rückerstattung des Kaufpreises des Produktes, sofern der Mangel herstellungsbedingt bzw. ein Fabrikationsfehler ist. Durch Reparatur oder Ersatz verlängert sich die Garantiezeit nicht. Von der Garantie ausgeschlossen sind sowohl der Transport des Produktes, als auch die Installation und Deinstalltion, inkl. Zugang (Gerüst, Hebebühne, usw.), ebenso wie eventuell aus dem Ausfall entstandene Kosten oder jegliche sonstigen Schäden.
- Von der Garantieleistung ausgenommen, sind Fehlfunktionen und Schäden am Gerät, die durch unsachgemäße bzw. behördlich nicht zugelassene Installation und durch fahrlässige Handhabung entstanden sind. Hierzu zählen ebenfalls Schäden an den Oberflächen des Produktes, durch Reinigung mit Reinigungsmitteln. Ebenfalls ausgeschlossen sind Schäden durch Naturgewalten (Klimaeinwirkungen, Erderschütterungen,...). Bei Geräten die einschließlich Glüh- bzw. Leuchtstofflampen vertrieben werden, sind diese nicht in der Garantieleistung inbegriffen.
- Bei jeglicher Manipulation der Beschriftung und Kennzeichnung des Produktes, der Daten dieses Zertifikates, wie auch jeglichen unsachgemäßen Eingriffen am Gerät, ist der Garantieanspruch hinfällig und erlischt. Das Auspacken und die sachgemäße Installation des Gerätes durch den Käufer ist hierbei nicht als Eingriff zu werten.
- HAM JEDO: لا يمكن لهذا الضمان أي صلاحية إذا تم إثباته بغير مرجع له، كلها أدلة تلغى هذا الضمان. هنا التدخل لا يعني عملية إزالة الغلاف وتركيب الجهاز من قبل المستخدم.
- WICHTIG: Die Garantie hat keine Gültigkeit, wenn der Garantieschein nicht ordnungsgemäß ausgefüllt und die zugehörige Rechnung/Händlerrechnung bzw. Kassenzahlschein beigelegt ist. Zusätzlich gewährt ARKOSLIGHT auf dieses Produkt eine erweiterte Garantie von FÜNF JAHREN gemäß den angegebenen Bedingungen auf www.arkoslight.com

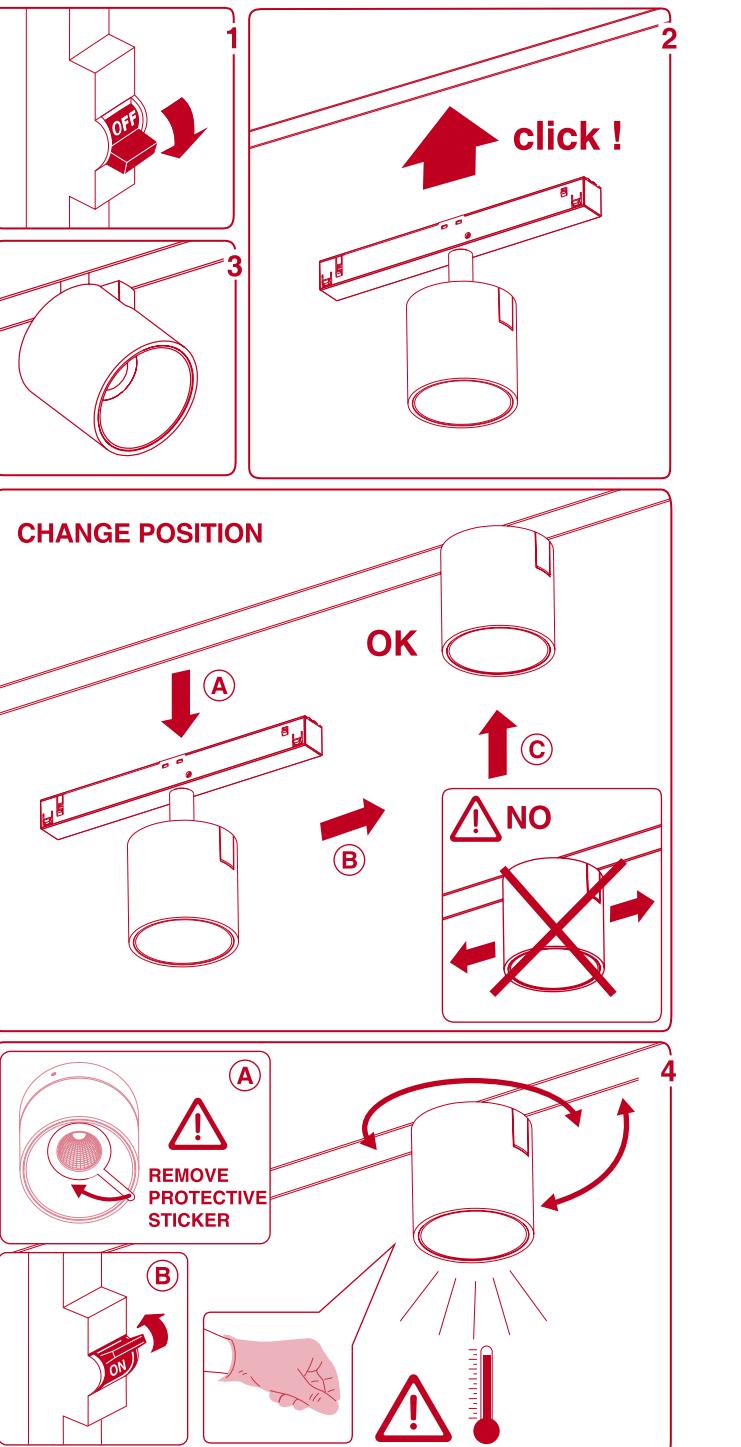
CONDICIONES DE LA GARANTÍA

- La duración de la Garantía General es por un periodo de DEUX ANS a compter de la date d'achat. Durante cette période, ARKOSLIGHT s'engage à réparer, à remplacer ou à rembourser le montant d'achat de toute unité dont la non-conformité se doit à des causes de fabrication. La réparation ou le remplacement des unités ne prolonge pas la garantie. La garantie ne couvre pas le transport du produit ni son installation ou désinstallation, de même que l'accès (échafaudages, élévateurs, etc.), ainsi que les frais dérivés d'une mauvaise installation ou tout autre type de dommage.
- Cette garantie ne couvre pas les pannes ou défauts produits par un usage inappropriate, par une installation incorrecte ou non légale, par l'utilisation pour le nettoyage d'éléments détériorant leur aspect de surface, ainsi que les pannes produites pour des raisons de force majeure (phénomènes atmosphériques ou géologiques). Dans le cas des appareils commercialisés avec lampe, celle-ci n'est pas couverte par la garantie.
- Toute manipulation en le étiquetage du appareil ou en los datos de este Certificado, ainsi que toute intervention par un personnel non autorisé, annule la présente Garantie. À cette fin, le déballage et l'installation de l'appareil par l'utilisateur ne sont pas considérés comme une intervention.
- TRÈS IMPORTANT : la présente Garantie n'a aucune validité si elle n'est pas dûment remplie et accompagnée de la facture ou du ticket d'achat correspondant.
- En outre, ARKOSLIGHT offre une garantie étendue de cinq ans sur ce produit conformément aux conditions spécifiées sur www.arkoslight.com

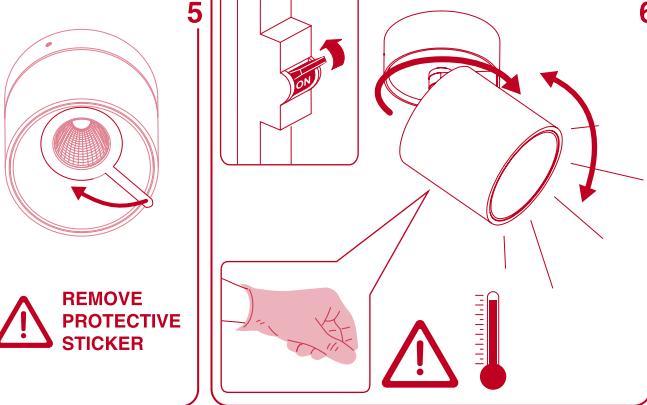
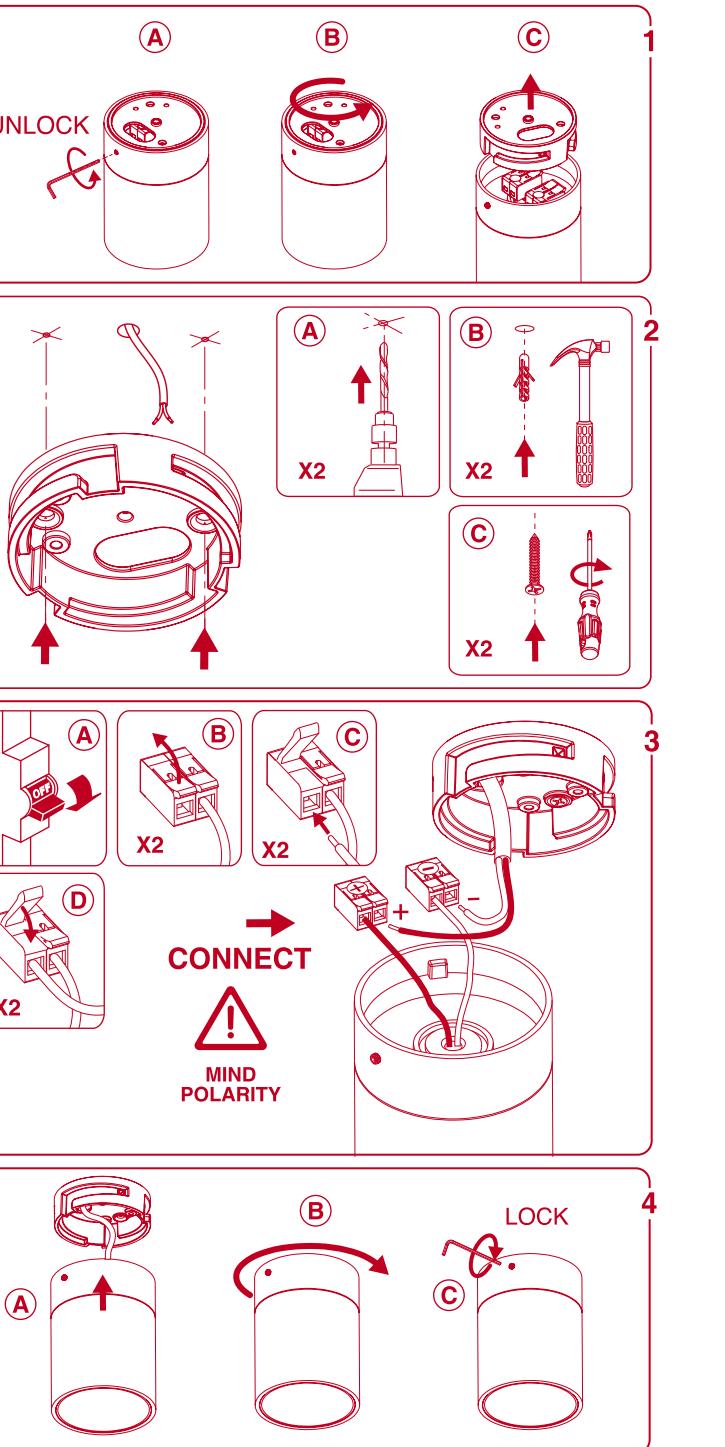
VOORWAARDEN VAN DE GARANTIE

- De garantie heeft een looptijd van TWEE JAAR vanaf de aankoopdatum. Gedurende deze periode verplicht ARKOSLIGHT zich tot reparatie, vervanging of terugbetaling van de aankoopsom van alle niet-conforme onderdelen als gevolg van fabricagefouten. Door reparatie of vervanging van onderdelen wordt de garantie niet verlengd. Het vervoer van het product, het installeren en verwijderen ervan, waaronder de toegang (steigers, liften, enz.), en de kosten veroorzaakt door een verkeerde installatie of andere schade vallen niet onder de garantie.
- Van deze garantie zijn uitgesloten: defecten en fouten, bij het schoonmaken, van middelen die het uiterlijk aanzien van het apparaat schaden, en defecten veroorzaakt door overmacht (atmosferische en geologische verschijnselen). In het geval van apparaten met bijgeleverde lamp, valt deze niet onder de garantie.
- Toute manipulation de l'étiquetage de l'appareil ou des données de ce Certificat, ainsi que toute intervention par un personnel non autorisé, annule la présente Garantie. À cette fin, le déballage et l'installation de l'appareil par l'utilisateur ne sont pas considérés comme une intervention.
- ZEER BELANGRIJK: deze garantie is pas geldig indien ze naar behoren ingevuld is en vergez

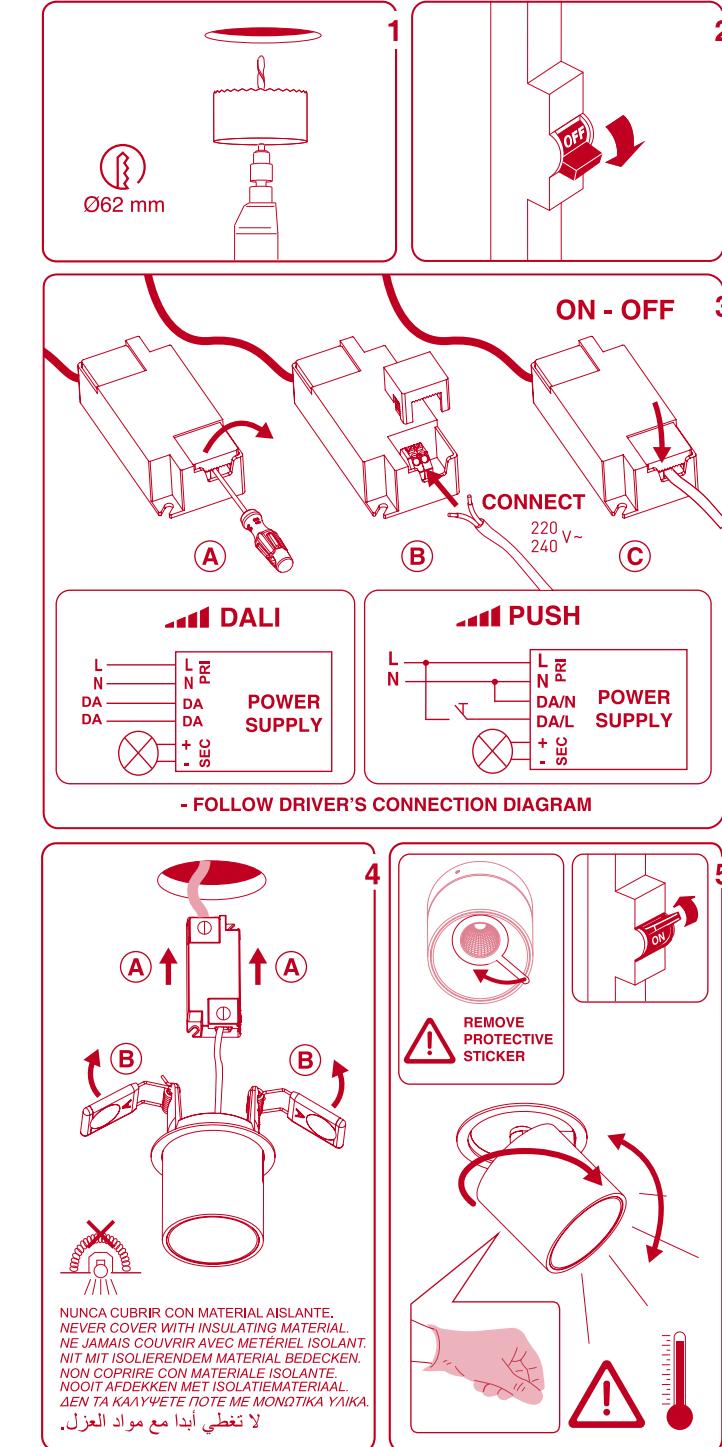
Flip 48V



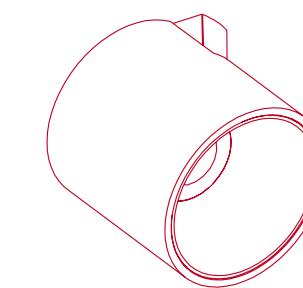
Flip Surface



Flip Recessed



ARKOSLIGHT®



Flip | 48V
Surface
Recessed

ACORDA A LAS NORMAS EN 60.598
IN AGREEMENT TO THE NORM EN 60.598
CONFORME AUX NORMES EN 60.598
GEMÄSS DER NORMEN EN 60.598
CONFORME ALLE NORMEN EN 60.598
IN OVEREENSTEMMING MET DE NORM EN 60.598
ΣΕ ΣΥΜΦΟΡΑ ΜΕ ΤΟΝ ΚΑΝΟΝΑ EN 60.598
EN 60.598
مما يتفق نظام

APTO PARA USO INTERIOR
SUITABLE FOR INDOOR USE
APPROPRIÉ POUR UTILISATION INTÉRIEURE
FÜR INNENGEbraUCH GEEIGNET
ADATTO PER USO INTERNO
TOEPASBAAR BINNENHUIS
ΚΑΤΑΛΗΞΗ ΣΕ ΣΩΤΕΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ
متاسبة للاستعمال الداخلي

Esta luminaria ha sido probada para garantizar su correcto funcionamiento.
This fixture has been tested to certify its correct operation.
Ce luminaire a été testé afin de certifier son correct fonctionnement.
Diese Leuchte wurde getestet um die korrekte Funktion zu garantieren.
Questo apparecchio è stato testato per certificare il correcto funcionamiento.
Dit armatuur is getest om te verzekeren dat het goed functioneert.
Αυτό το φωτιστικό έχει δοκιμαστεί για να διασφαλίσει η αστήρ λειτουργία.
تم اختبار وحدة الإنارة هذه لضمان التشغيل السليم.

Este producto contiene una fuente lumínica de la clase de eficiencia energética F.
Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique F.
Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklaasse F.
This product contains a light source of energy efficiency class F.
Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse F.
Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica F.
Το προϊόν αυτό περιέχει φωτιστική πηγή της τάξης ενέργειας απόδοσης F.
يحتوي هذا المنتج على مصدر إضاءة من الفئة F من كفاءة الطاقة